



JERRY-250 /FC0260 -2014

Kasutusjuhend

Version 1.0

**FINNCONT**  
*www.finncont.com*

JERRY-250 / FC0260 KASUTUSJUHEND

## SISUKORD

1. TOOTE KASUTUSOTSTARVE _____	1
2. TEHNILISED ANDMED JA VARUSTUS _____	1
3. KASUTAMINE _____	1
3.1. Mehaaniline käsitlemine _____	1
3.2. Mahuti kasutuselevõtt _____	1
3.3. Mahuti täitmine _____	2
3.4. Mahuti kasutamine tankimiseks _____	2
3.5. Mahuti tüübikinnitus ja tähtajalised ülevaatused _____	2
3.6. Puhastamine _____	2
4. NÕUDED VEDAVALLE SÕIDUKILE JA SELLE JUHILE _____	3
5. TRANSPORT JA LADUSTAMINE _____	3
6. ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD _____	3
6.1. Tööohutus _____	3
6.2. Õlise pinnase ja vee puhastamine väiksemate kahjude korral _____	4
6.3. Tuleoht _____	4
7. ÜLEVAATUSED JA TÄHTAJALINE HOOLDUS _____	4
8. GARANTII _____	5

## LISAD

1. UN tüübitestimise tõend
2. Vastavusdeklaratsioon
3. Koostejoonis
4. Mahuti lühike kasutusjuhend
5. Kemikaalikaart, kerge kütteõli (diislikütus, UN1202)

## 1. TOOTE KASUTUSOTSTARVE

Mahuti on mõeldud kütteõli ja diislikütuse (pakendirühm 3) maanteevedudeks, ladustamiseks ja laialiveoks. Mahutid on projekteeritud, testitud ja valmistatud vastavalt ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkuleppele (ADR/UN regulations).

## 2. TEHNILISED ANDMED JA VARUSTUS

JERRY-250 mahuti andmed on toodud alljärgnevad tabelis.

NÄITAJA	
Nominaalmaht, liitrit	250
Pikkus, mm	600 ± 20
Laius, mm	910 ± 20
Kõrgus, mm	760 ± 10
Mass, kg (põhivarustusega)	25 ± 1

Mahuti standardvarustus koosneb järgmistest osadest: tankimisvarustuse komplekt (kütusepump 12(-24) V DC, ¾" voolik 3,7 m ja alumiiniumist täitepüstol, 2 m akukaabel, imipoole sulguriks ¾" kuulventiil, põhjas imitoru ja sõel), 2" rõhuregulaator ja täiteühendus DN100 korgiga.

Lisavarustusena on saada tugevam 4 m tankimisvoolik, automaatne täitepüstol, 4 m akukaablid ning tõste-/kinnitusasasid.

## 3. KASUTAMINE

### 3.1. Mehaaniline käsitsemine

Mahuteid võib käsitseda nii põhja alt kui ka ülevalt aasadest tõstes. Põhja alt toimuvad tõsted võib teha tõstuki abil kahest suunast külgedelt. Ülevalt võib tõsta tõsterihmadega aasadest max 45° nurga all (vertikaaljoone suhtes). TÄIDETUD MAHUTITE VIRNASTAMINE ON KEELATUD!

### 3.2. Mahuti kasutuselevõtt

Enne IBC-pakendi kasutuselevõttu lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Kontrollige, et tarnitud tootel oleks kogu varustus vajalikul moel paigaldatud. Esimese täitmise käigus kontrollige ennekõike mahuti toimivust ning kinnitage mahutile punktis 4 nimetatud märgiskleebised.

### 3.3. Mahuti täitmine

Mahuti täidetakse kaitsekaane all asuva täiteühenduse (DN100) kaudu. Ületäitmise vältimiseks kontrollige mahuti täitumist.

### 3.4. Mahuti kasutamine tankimiseks

Tankimiseks kasutatavad vahendid on paigutatud mahuti kaitsekaane alla selleks eraldatud kohta. Enne tankimise alustamist on soovituslik avada kompenseeriva õhu juurdevoolu tagamiseks täiteühendus (DN100) ja pumba imipoole sulgventiil. Kinnitage akukaablid (esmlt punane +, seejärel must -). Kontrollige andmesildilt lubatud tööpinget! 12 V (-24 V). Asetage tankimispüstol tangitava sõiduki paaki. Käivitage pump ja avage tankimispüstoli käepide. Kontrollige pumba kasutamist täpsemalt selle eraldi kasutusjuhendist. Kontrollige sõiduki paagi täitumist, vältige ületäitmist. Lõpetuseks sulgege ühendused. Kütuste käsitlemise ajaks seisake masinate mootorid ja lülitage need voolu alt välja.

### 3.5. Mahuti tüübikinnitus ja tähtajalised ülevaatused

Ohtlike ainete vedu üldliikluses eeldab, et mahutit on kontrollitud volitatud inspektori poolt 2,5 aasta tagant, vt punkti 7. Teave ülevaatuste kohta on märgitud mahuti UN-sildile, millel on viimase ülevaatuse kohta inspektori allkiri, kuu ja aasta. Ülevaatuste kehtivuse eest vastutavad mahuti omanik ja ka juht.

Ohtlike ainete vedamisel on plastist IBC-pakendite kasutusiga ametlikult viis (5) aastat.

Võimalikest vedude olemusega seotud vabastuste kohta saab lisateavet ohtlike ainete maanteetransporti käsitleva 2013. aasta seaduse punktist 1.1.3.1c.

TUKESi turujärelevalve nõue on, et kõik kütuse vedudeks kasutatavad pakendid peavad olema ohtlike ainete veonõuete alusel kinnitatud pakendid.

### 3.6. Puhastamine

Mahuti välispinda võib pesta tavalisel moel, nt survepesuriga. Ühenduspesa survepesul tuleb olla ettevaatlik elektriliste komponentide suhtes. Imitoru sõela saab puhastada täiteava kaudu.

#### 4. NÕUDED VEDAVALLE SÕIDUKILE JA SELLE JUHILE

Alla ohtlike ainete vaba piiri vedude (1000 l) jääv sõiduk peab olema varustatud vähemalt kontrollitud ja nõuetele vastava 2 kg pulberkustutiga. Kaasas peaks olema ka taskulamp, 2 ohukolmnurka, rattakiilud ja turvavestid. **Mahuti peab olema kahelt vastastikuselt küljelt olema tähistatud süttiva vedeliku ja keskkonnale ohtliku aine märgisega („surnud kala“). Tervisele ohtlikkuse märgis (1 tk) paigaldatakse mahuti taha. Peale selle peab veose kohta olema veokiri. Alla vaba piiri jääv ohtlike ainete vedu ei nõua juhilt eraldi juhiluba, piisab kasutatava sõiduki juhtimiseks õigust andvast juhiloast.**



#### 5. TRANSPORT JA LADUSTAMINE

Avalikul teel toimuva veo ajal peavad mahuti kõik ühendused olema suletud ning mahuti peab olema hoolikalt vedava sõiduki külge seotud. Üle-/alarõhuventiil hoolitseb veoaegse rõhu ühtlustamise eest. Parim mahuti kinnitusviis on suruda koormarihmad mahuti kahelt küljelt läbi lisavarustusena saada olevate tõsteasade ning kinnitada rihmad näiteks vedava auto põrandakinnituste külge.

Mahutiit võib kasutada ka kütuse ladustamiseks. Alla 1500-liitrine heakskiitu omav IBC transpordipakend on päästeameti lubatud ladustamismahuti, kui ladustamiseks kasutava keskkond vastab muus osas kõnealusele ladustamisele seatud nõuetele. Laos peab mahuti all olema valgumisvann.

#### 6. ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

##### 6.1. Tööohutus

Õlid ja õlitooted on orgaaniliste ühenditena süttivad ained, seepärast on nende läheduses **SUITSETAMINE KEELATUD!** Paljud neist on kergesti lenduvad ja süttivad juba väga madalatel temperatuuridel. Süsivesinikud on rasva lahustavad ained, seepärast tuleb nende ja muude lahustite käitlemisel vältida kokkupuudet nahaga ja kasutada sobivaid kindaid (nitriil). Õlid ja õlitooted on vale kasutamise korral tervisele ohtlikud. Kuna need lenduvad kergesti, tuleb vältida nende aurude sissehingamist. Bensiin ja diislikütus sisaldavad ka kantserogeene nagu näiteks benseen.

Õli ja õlitooteid võib kasutada vaid algselt ettenähtud otstarbel. Seda vaatamata asjaolule, et tootel võib olla ka muuks otstarbeks sobivaid omadusi. Vt ka diislikütuse kemikaalikaarti, mis on toodud lisas 5.

## 6.2. Õlise pinnase ja vee puhastamine väiksemate kahjude korral

Vette sattunud õli tuleb vee pinnalt sobivatesse anumatesse koguda. Alles jäänud õli absorbeeritakse mingi poorse materjali abil, näiteks vildi või turbaga. Turvast saab kasutada ka pinnasele valgunud õli kogumiseks. Kui kasutatud turbas on õli palju, tuleb turvas toimetada õlijäätmete kogumispunkti. Turba, milles on vähe õli, võib hävitada põletades või kompostida, mis juhul pinnases elavad mikroorganismid selle lagundavad. Eespool nimetatud puudutab vaid väiksemahulisi kahjujuhtumeid. Suuremate õliga seotud õnnetusjuhtumite puhul tuleb tõrje- ja puhastustööd jätta oma ala ametkondade ja spetsialistide ülesandeks.

## 6.3. Tuleoht

Lenduvate süttivate vedelike käitlemisel ei või läheduses olla lahtist tuld. Suitsetamine ja välgumihkli kasutamine rangelt keelatud. Võimaliku põlengu korral tuleb kustutamiseks kasutada lämmatamist mittesüttiva ainega või kasutada pulber-, süsinikdioksiid- või vahtkustuteid. Vee kasutamine kustutamiseks on keelatud, sest see kannab põlengut vaid laiali. Vett võib kasutada vaid konteinerite jahutamiseks, kui läheduses toimub põleng konteinereid kuumutab.

## 7. ÜLEVAATUSED JA TÄHTAJALINE HOOLDUS

Kütuse transportimiseks mõeldud IBC-pakendeid tuleb kontrollida ja vajadusel hooldada kahe ja poole aasta tagant selleks vastavaid volitusi omava inspektori poolt (vt andmeid altpoolt). Mahutid tuleb hooldusse ja kontrollimisele viia tühjalt ja tuulutatuna.

Kütusemahutite hoolduse ja varuosadega tegeleb tööpäevadel kl 8.00 - 16.00 alljärgnevalt nimetatud ettevõtte:

**FINNCONT**

Finncont Oy  
Kiertotie 10-12  
PL44  
34801 VIRRAT  
Tel +358-3-485 411  
Faks +358-3-4854 200  
E-post: [finncont@finncont.com](mailto:finncont@finncont.com)  
[www.finncont.com](http://www.finncont.com)

**8. GARANTII**

Kütusemahutil koos varustusega on garantii üks (1) aasta alates vastuvõtu kuupäevast. Muus osas kohaldatakse üldisi lepingutingimusi NL 01.



VTT EXPERT SERVICES LTD

# ÜRO PAKENDISERTIFIKAAT

(OHTLIKE AINETE VEDU)

**Sertifikaadi number** VTT10FIT

**Sertifikaadi omanik** Finncont Oy  
P.O. Box 44  
FI-34801 VIRRAT, Soome

**Tootja** Finncont Oy  
P.O. Box 44  
FI-34801 VIRRAT, Soome

Toode	Pakkekood	Kirjeldus	Materjal
	31H2	IBC, jäik plast vedelike hoidmiseks	LDPE
<b>Sulguri tüüp</b>	Kork 110 mm 1 tükk	Kork 25 mm 1 tükk	Kork 2" 1 tükk
<b>Mõõtmed</b>	250 600 x 910 x 760 3,0 24 / 300	Mahutavus (l) Laius x Pikkus x Kõrgus (mm) Paksus (mm) Omakaal / brutomass (kg)	



**Pildid**



**Tähistus pakendil**



31H2/Z/MOYR/FIN/VTT10FIT/0/300

MOYR asendada tootmisaasta ja tootmiskuuga (viimased kaks numbrit). Pakenditel peab olema ka korrosioonikindel silt, kuhu tuleb märkida järgmised andmed (ADR, 6.5.2.2.1):

Mahutavus liitrites 20 °C juures

Omakaal kilogrammides

Maksimaalne täituvus / väljutusrõhk kilopaskalites (kPa) või baarides (bar) (kui kehtib)

Korpuse materjal ja selle minimaalne paksus millimeetrites (mm)

Viimase lekkekindluse testi kuupäev (kui on olemas)

Viimase ülevaatuse kuupäev (kuu ja aasta)

Tootja seerianumber


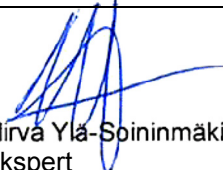
Maksimaalne lubatav virnastuskogus

Virnastuskogus tuleb märkida sümbolile IBC tohib virnastada või IBC EI TOHI virnastada, vastavalt kokkuleppele ADR, 6.5.2.2.2.



VTT EXPERT SERVICES LTD

UN-CERTIFICATE VTT10FIT

<b>Eeskirjad (kasutatud)</b>	ADR, Euroopa kokkulepe ohtlike ainete rahvusvahelise transportimise kohta teedel, II köide. RID, Eeskirjad ohtlike ainete rahvusvahelise transportimise kohta raudteedel. IMDG KOOD, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri. VAK, Soome transpordiministeeriumi ohtlike ainete autoveo eeskiri. Soome transpordiministeeriumi ohtlike ainete raudveo eeskiri. Soome mereameti eeskirjad ohtlike ainete puistlastina mereveo kohta.	
<b>Proovirõhk</b>	100 kPa	
<b>Pakkegrupp</b>	III	
<b>Tihedus</b>	1,1 kg/l	
<b>Kooskõlastustestid</b>	ADR, Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo 30. septembri 1957. a Euroopa kokkulepe, II köide:	6.5.6.4, 6.5.6.5, 6.5.6.7, 6.5.6.8, 6.5.6.9, 6.5.6.13
<b>Sertifikaat on kehtiv kuni</b>	10.10.2019	
<b>Kuupäev ja koht</b>	10.10.2014 Tampere, Soome	
<b>Allkirjad</b>	 Riku Vuorinen ADR järelevalveasutus	 Mirva Ylä-Soininmäki Ekspert



VTT EXPERT SERVICES LTD

UN-CERTIFICATE VTT10FIT

See sertifikaat on kehtiv kuni 10. oktoober 2019 tingimusel, et ei tehta muudatusi, mis muudavad pakendi disaini, materjali või ülesehitust, ning et firmal VTT EXPERT SERVICES Ltd on kehtiv sertifitseerimise leping. Küsimused sertifikaadi kehtivuse kohta võib esitada VTT EXPERT SERVICES Ltd-ile. Muud tingimused on loetletud allpool.

Dokumendid, mille kooskõlastus põhineb	Raporti tunnus	Kuupäev	Väljaandja	Kehtivusala
	VTT-S-04650-14	10.10.2014	VTT	Tüübikatsetused

Sertifikaadi tingimused:

IBC mahutit võib kasutada II ja III pakkegrupi vedelate ainete vedamiseks, vedelike max tihedus 1,1 kg/dm<sup>3</sup>. Pakendatud ainete aurutõhk ei tohi temperatuuril +50 °C olla üle 100 kPa.

IBC-de käitlemiseseadmed tuleb paigutada nii või neid tuleb kaitsta, et need ei saaks käsitlemisel ja vedamisel väliseid kahjustusi. Näiteks täitetoru tuleb vedamise ajaks IBC külge kinnitada (takerdumisoht).

Rõhuvabastuse nõuded on märgitud ADR-i peatükis 6.5.5.1.7.

Enne kasutuselevõtmist (sealhulgas pärast taastootmist) ning mitte rohkem kui kahe ja poole aastaste intervallidega ning pärast võimalikku parandamist tuleb iga IBC-d kontrollida vastavalt ADR-i peatükile 6.5.4.4.

Kui selles sertifikaadis viidatakse mis tahes eeskirjale, väljaandele, standardile või muudele dokumentidele, võetakse seda kui viidet mainitud väljaande sellele kujule, mis kehtib selle sertifikaadi väljaandmise kuupäeval.

Tootja on vastutav toote kvaliteedi ja kvaliteedi jätkuva kontrollimise eest. Seda sertifikaati välja andes ei võta VTT Expert Services Ltd vastutust ühegi füüsilise ega juriidilise isiku ees mis tahes kaotuse või kahju korral, mille otseseks või kaudseks põhjuseks on selle toote kasutamine.

Nime VTT Expert Services Ltd või Technical Research Centre of Finland (VTT) kasutamine mis tahes muul kujul kas reklaamis või turustamisel selle sertifikaadi osana on lubatud üksnes VTT Expert Services Ltd kirjaliku loaga.

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Mahutite tootja Finncont Oy kinnitab, et UN-tüübikinnitusnumbriga **VTT10FIT** valmistatud plastist Jerry-250 IBC pakendid vastavad järgmistele nõuetele.

Mahuti on projekteeritud, testitud ja valmistatud vastavalt ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkuleppele (ADR/UN regulations).

Mahuti vastab Soome transpordi- ja sideministeeriumi poolt IBC-pakenditele kehtestatud määrusele nr 277/2002 vastavatele mootorikütuste transpordi ja ladustamise nõuetele.

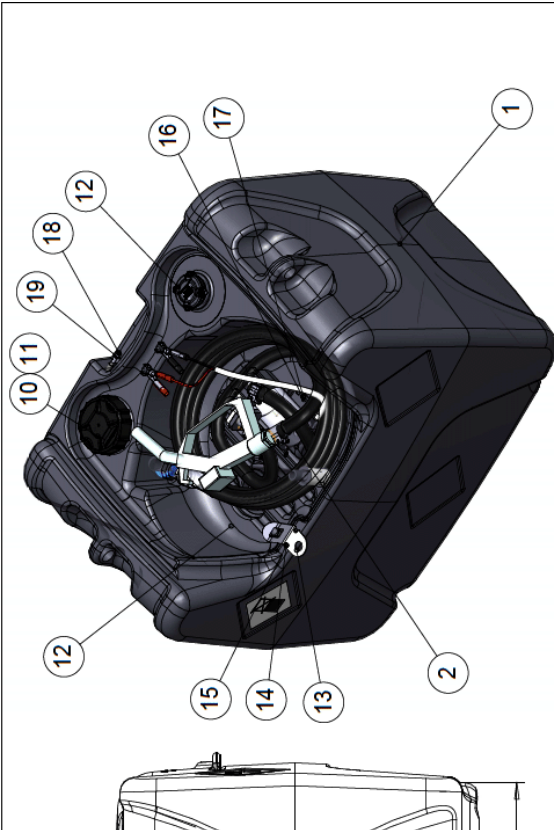
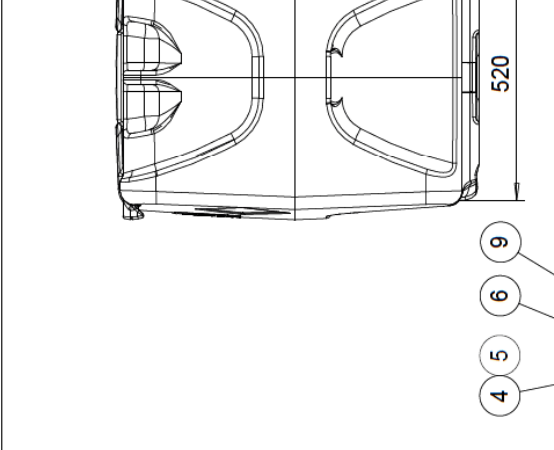
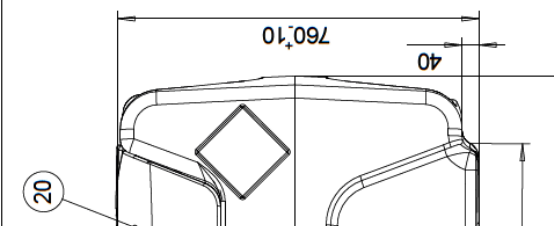
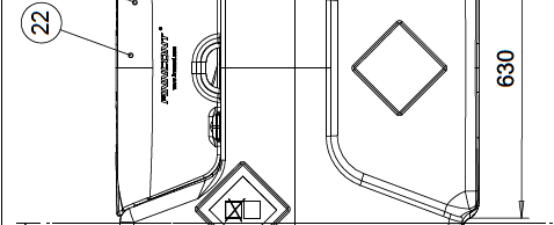
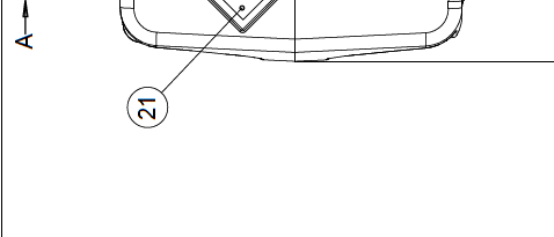
Märkused Ohutu kasutamise eeldus on tootja kasutusjuhendi nõuete järgimine.

Mahuti konstruktsioonis ei või teha muudatusi ilma mahuti valmistaja eraldi loata.

Virrat 20.10.2014



Toni Harjumäki  
Director, Finncont Design Studio  
Finncont Oy

22	KL99-60085	KLEEBIS + JUHEND KOTIS	1
21	KL99-60083	VRNASTAMISKEELU KLEEBIS, IBC-PAKEND	1
20	60080	KAANE KOMPLEKT JERRY-250, 2014	1
19	KNZN-2007	SEIB DIN 125 M8 ZN	1
18	KNZN-0026	SISEKLUUSKANTPOLT DIN912 M8*35 ZN	1
17	KNZN-0019	SISEKLUUSKANT DIN 912 5*14 ZN	2
16	KNZN-2006	SEIB DIN 125 M6 ZN	2
15	KNRST-0073	PLAADIKRUVI DIN 7981 4.2*13A2	2
14	KNRST-2003	SEIB DIN 125 M4 A2	2
13	58987	JERRY 2014 STOPPERSEIB RST-2	1
12	VEP-56541	RÖHUVÄÄKUMIVENTILIKOMPLEKT G2 PR FPM	1
11	TV99-0211	THEEND, JERRY KORK Ø110 NBR	1
10	55097	KORK JERRY D110 MUST	1
9	VEMS-0014	KUULVENTIL 3/4" RB-1720/PERHOSK	1
8	RA99-0302	PÖHJASÖEL PP 3/4" MUST	1
7	RA99-0161-5	PE TORU D25	1
6	KIP-0117	LÄBIVIGUNIPPEL G3/4 2502031	1
5	KNRST-58414	TUGIRÕNGAS 32x38 RST-25	1
4	TYO-0041-2	O-RÕNGAS 24.2*3.0 NBR	1
3	RA99-0288-4	PP G3/4 (F) - D25 SURVEÄÄRIK PP NBR	1
2	RA99-0230	LTDPE-250 TANKIMISARUSTUSE PAKETT	1
1	58973	JERRY 250 MUDEL 2014 MAHUTI	1
Osa	Joonis nr / Nimetus	Osa või komplekti kirjeldus	Mõõtmed
Ümbenõud	Mõõska	JERRY MUDEL 2014	Tk
Mass	22,291 kg	PKOKP, JERRY 2014	
Projekt	2014-01-23 RHe	JERRY 2014	
Kont.			
Kinnitud			
Nr	1	58637	1

See joonis FINNCONTi omandis ja selle kasutamise eesmärkideks võidakse kasutada ilma meie loata on keelatud.

This BOM is owned by FINNCONT. The use of the BOM for copying or for any other purpose without our permission is absolutely prohibited.

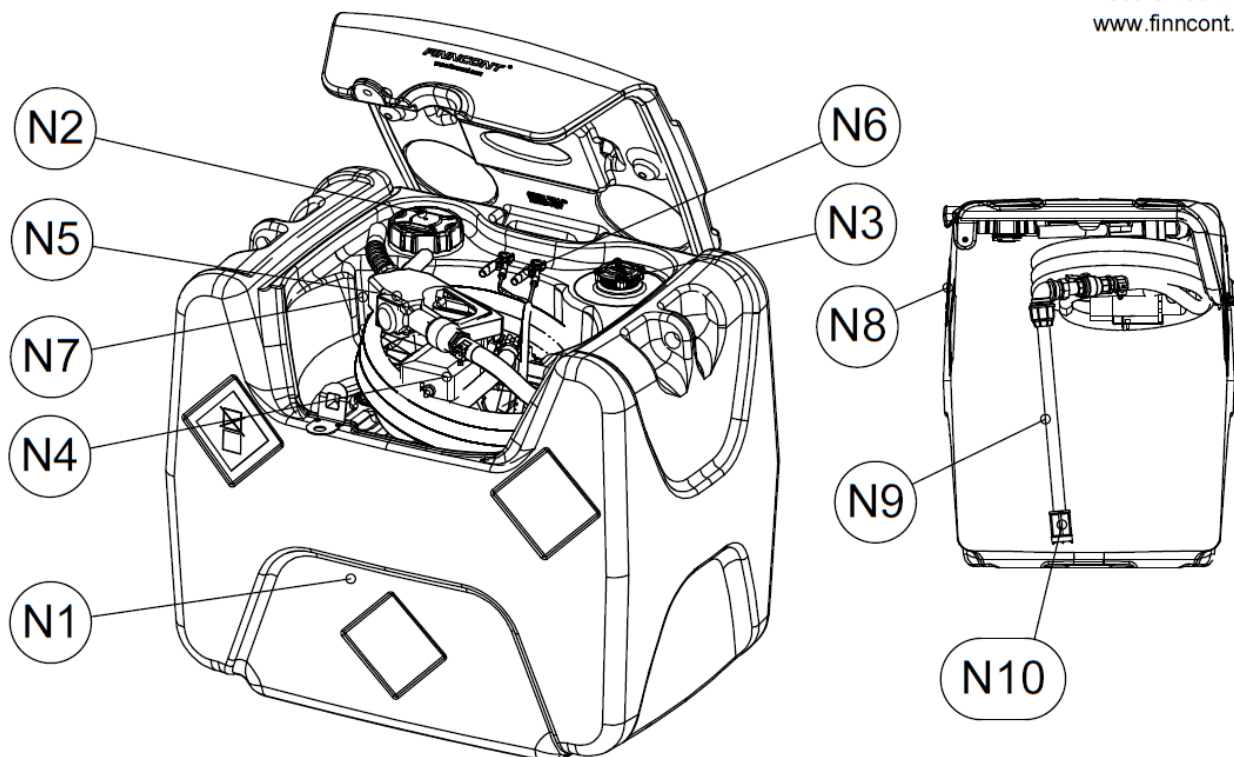
1 UUENDATUD VASTAVAKS VIIMATI KASUTATUD KONSTRUKTSIOONILE 2014-10-20 THa

Muudatus Koostaja Muudatus Kinnitud

# MAHUTI JERRY-250 LÜHIKE KASUTUSJUHEND

**FINNCONT®**

PL44, 34801 Virrat  
+358 3 485411  
www.finncont.com



N1 JERRY-250 IBC/MDPE  
N2 DN100 TÄITEÜHENDUS / NBR TIHEND  
N3 2" SURVETASANDI  
N4 KÜTUSEPUMP 12(-24) VDC  
N5 TANKIMISPÜSTOL

N6 AKUKAABLID  
N7 PUMBA IMIPOOLE VENTIIIL  
N8 UN-ANDMED  
N9 IMITORU  
N10 IMISÕEL

## ÜLDIST

- \* TRANSPORTIMISE AJAL:
  - SULGEGE KÕIK VENTIIILID JA ÜHENDUSED
  - SIDUGE MAHUTI HOOLIKALT.
- \* TÄIS MAHUTITE VIRNASTAMINE KEELATUD!
- \* HOIDKE KONTEINER PUHTANA
- \* MAHUTI SOBIB PR III AINETELE (KÜTTEÕLI JA DIISLIKÜTUS)
- \* PLASTMAHUTI PAISUMINE TÄIDETUD OLEKUS ON NORMAALNE

## MAHUTI MEHAANILINE KÄITLEMINE

- \* KÄITLEMINE PÕHJAST TÕSTES: TÕSTUKIGA ÜHELT POOLELT
- \* TÕSTMINE ÜLEVALT: TÕSTERIHMADE ABIL, MAX 45° NURGA ALL VERTIKAALI SUHTES (KASUTAGE TÕSTEAASU!)








## MAHUTI TÄITMINE

- \* KONTROLLIGE MAHUTI VÄLIST SEISUKORDA
- \* AVAGE TÄITEÜHENDUS (N2)
- \* MAHUTI TÄITMISEL JÄLGIGE PINNATASET
- \* JÄTKE U 5% PAISUMISRUUMI. TRIIKI TÄIS TÄITMINE KEELATUD!
- \* LÕPETUSEKS SULGEGE ÜHENDUS

## MAHUTI KASUTAMINE TANKIMISEKS

- \* KINNITAGE AKUKAABLID (ESMALT PUNANE +, SEEJÄREL MUST -)
- \* NB! KONTROLLIGE ELEKTRIPUMBA TÕÖPINGET ANDMESILDILT (12 – 24 V DC)
- \* AVAGE TÄITEÜHENDUS (N2) JA PUMBA VENTIIIL (V7)
- \* ASETAGE TANKIMISPÜSTOL (N5) OMA KOHALE
- \* KÄIVITAGE PUMP JA AVAGE TANKIMISPÜSTOLI KÄEPIDE
- \* PÄRAST TANKIMIST TOIMIGE VASTUPIDISES JÄRJEKORRAS



<b>DIISLIKÜTUS nr 2</b>		<b>ICSC: 1561</b>	
		Oktoober 2004	
<b>CAS #</b> 68476-34-6 <b>RTECS #</b> LS9142500 <b>ÜRO #</b> 1202 <b>Indeks #</b> 649-227-00-2	<b>Kütused, diislikütus nr 2</b> <b>Gaasiõli - täpsustamata</b>		
<b>OHUD/ KOKKUPUUTEVIIS</b>	<b>ÕTSESED OHUD / SÜMPTOMID</b>	<b>TURVAMEETMED</b>	<b>KUSTUTAMINE / ESMAABI</b>
<b>PÕLENG</b>	Süttiv. Põlemisel vabaneb ärritavaid või mürgiseid auru (või gaase).	MITTE kasutada lahtist tuld.	Veeudu, alkoholikindl vaht, kuiv pulber, süsinikkioksiid
<b>PLAHVATUS</b>	Plahvatav auru ja õhu segu võib tekkida temperatuuril üle 52 °C.	Temperatuuril üle 52 °C kasutada suletud protsessi, ventilatsiooni ja plahvatusohtlikesse ruumidesse sobivaid elektriseadmeid.	Tulekahju korral jahutage mahuteid veejoga.
<b>KOKKUPUUTEVIIS</b>			
<b>Hingamisteed</b>	Peapööritus. Peavalu. Halb enesetunne.	Ventilatsioon, kohtäratõmme või hingamisteede kaitsevahend.	Värske õhk, puhkus. Viia arsti juurde.
<b>Nahk</b>	Kuiv nahk. Punetus.	Kaitsekindad.	Loputada ja pesta nahka vee ja seebiga.
<b>Silmad</b>	Punetus. Valu.	Maskilaadsed kaitseprillid, silmade kaitse ühendatult hingamisteede kaitsevahendiga.	Loputage esmalt rohke veega mitu minutit (võimalusel eemaldage kontaktläätsed), toimetage seejärel arsti juurde.
<b>Allaneelamine</b>	(Vt hingamisteed)	Söömine, joomine ja suitsetamine töö ajal keelatud.	Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. Viia arsti juurde.
<b>TEGEVUS LEKKE KORRAL</b>		<b>PAKEND JA MÄRGISED</b>	
Koguge lekkinud ja maha valgunud vedelik võimalikult põhjalikult kokku ja pange suletavatesse anumatesse. Absorbeerige alles jäänud vedelik liiva või inertse ainega ning viige turvalisse kohta. (Isikukaitsevahendid: filtreeriv mask orgaaniliste gaaside ja aurude vastu.)		<b>EÜ klassifikatsioon</b> Hoiatusmärgis: Xn R: 40 S: (2-)36/37 Hoiatus: H <b>ÜRO klassifikatsioon</b> ÜRO ohuklass: 3 ÜRO pakendirühm: III	
<b>JUHISED TEGUTSEMISEKS ÕNNETUSJUHTUMI KORRAL</b>		<b>LADUSTAMINE</b>	
Ohtliku aine autotranspordi juhend: TEC (R)-30S1202  NFPA-ohuruudustik: H0; F2; R0;		Korralikult suletuna.	
     		Valminud rahvusvahelise kemikaaliohutuse programmi ja Euroopa Liidu koostöös © IPCS, CEC 2004 (tõlge soome keelde 2005, © TTL)	
<b>VT OLULIST TEAVET VIIMASELT LEHEL</b>			

ICSC: 1561		DIISLIKÜTUS nr 2
<b>OLULINE TEAVE</b>		
<p><b>OLEK, VÄRV, LÖHN:</b> PRUUN PISUT VISKOOSSEM VEDELIK ISELOOMULIKU LÖHNAGA.</p> <p><b>TÖÖHÜGIEENI PIIRVÄÄRTUSED:</b> Kogu süsivesinike sisaldus, aur ja aerosool: 100 ppm (TWA): (nahk); A3 (loomadel vähki tekitav aine, mõju inimesele ebaselge); (ACGIH 2004). HTP-väärtust ei ole määratud. MAK-väärtust ei ole määratud.</p>	<p><b>KOKKUPUUTEVIIS</b> Aine võib sattuda organismi aurude sissehingamisel.</p> <p><b>HINGAMISTEEDE KAUDU KOKKUPUUTE OHT</b> Ainest ei teki ilmselt lendumise teel õhku kahjulikku kontsentratsiooni temperatuuril 20 °C.</p> <p><b>LÜHIAJALISE KOKKUPUUTE MÕJU</b> Aine ärritab silmi, nahka ja hingamisteid. Ainega kokkupuude võib mõjutada kesknärvisüsteemi. Vedeliku allaneelamine võib põhjustada aine sattumist kopsudesse ja tekitada keemilise kopsupõletiku ohtu.</p> <p><b>PIKAAJALISE VÕI KORDUVA KOKKUPUUTE MÕJU</b> Vedelik kuivatab nahka.</p>	
<b>FÜÜSIKALISED OMADUSED</b>		
<p>Keemistemperatuur: 282-338 °C Sulamistemperatuur: -30... -18 °C Tihedus: 0.87 - 0.95 g/cm³ Lahustuvus vees, g/100 ml, 20 °C juures: 0.0005 Leekpunkt: 52 °C c.c. Isesüttimistemperatuur: 254-285 °C Süttimispiirid, mahuprotsent õhus: 0.6 - 6.5</p>		Oktanool/vesi jagunemiskoeffitsient, log Pow: >3.3
<b>KESKKONNAMÕJUD</b>		
Aine on kahjulik veeorganismidele.		
<b>MÄRKUSED</b>		
Diislikütuse talvised lisandid võivad muuta aine füüsilisi ja toksilisi omadusi. See kaart ei käsitle diislikütuse heitgaase.		
<b>LISATEAVE</b>		
<p><b>OLULINE MÄRKUS!</b> Nende kemikaalikaartide andmed on koostanud WHO programmi IPCS rahvusvaheline ekspertgrupp. Kemikaalikaartide andmed ei vasta tingimata ELi või Soome seadustele, määrustele ja eeskirjadele. Kasutajad peavad vajaduse korral kontrollima, kas kaardi andmed vastavad riigis kehtivatele nõuetele. Kemikaalikaarte võib kopeerida VAID isiklikuks kasutamiseks. Kemikaalikaarte ei saa kasutada tootekirjelduse või ohutuskaardina, nende asemel ega nende lisa ega muu vastava dokumendina. Ekspertgrupp, IPCS, EU ja Tööterviseamet ei vastuta kaartide andmete põhjal rakendatud meetmete eest.</p>		
© IPCS, CEC 2004 (TÖLGE SOOME KEELDE 2005, © TTL)		